

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 622/98

af 16. marts 1998

om bistand som led i førtiltrædelsesstrategien til de stater, der har ansøgt om tiltrædelse af Den Europæiske Union, og navnlig om etablering af tiltrædelsespartnerskaber

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,
og

ud fra følgende betragtninger:

Det Europæiske Råd opstillede i København i juni 1993 de betingelser, de associerede stater i Central- og Østeuropa, som ønsker at blive medlem af Den Europæiske Union, skal opfylde; de største vanskeligheder, disse stater står over for med hensyn til at opfylde disse betingelser, identificeres under gennemførelsen af proceduren i artikel O i traktaten om Den Europæiske Union;

stats- og regeringscheferne erklærede sig på Det Europæiske Råds møde i Amsterdam den 16. - 17. juni 1997 på ny rede til at styrke Unionens førtiltrædelsesstrategi for at lette ansøgerstaternes forberedelser til tiltrædelse, og Kommissionen har med dette for øje fremsat en række forslag med titlen Agenda 2000;

Det Europæiske Råd i Luxembourg erklærede, at det nye instrument, tiltrædelsespartnerskaber, der skal etableres efter høring af de stater i Central- og Østeuropa, der har ansøgt om tiltrædelse, udgør hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi, idet det danner en samlet ramme om alle former for Fællesskabets bistand til ansøgerstaterne;

det vil være hensigtsmæssigt, hvis Det Europæiske Fællesskabs bistand inden for rammerne af disse tiltrædelsespartnerskaber rettes mod afhjælpning af ovennævnte

vanskeligheder og følger fastlagte principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser;

disse partnerskaber, og navnlig deres mellemliggende mål, bør bistå hver stat ved forberedelsen til medlemskab inden for rammerne af økonomisk og social konvergens og ved udviklingen af statens nationale program for overtagelse af gældende fællesskabsret samt en relevant tidsplan for gennemførelsen af den;

de finansielle midler, der står til rådighed, må forvaltes bedst muligt på grundlag af de prioriteter, der følger af Kommissionens udtalelser om tiltrædelsesansøgningerne og af gennemgangen af disse udtalelser i Rådet;

Fællesskabets bistand som led i førtiltrædelsesstrategien bør ydes på grundlag af de bistandsprogrammer for de pågældende stater, der vedtages i overensstemmelse med traktaternes bestemmelser; denne forordning har derfor ingen finansielle virkninger;

Fællesskabets bistand er betinget af, at de forpligtelser, der følger af Europaaftalerne, opfyldes, og at der gøres fremskridt i retning af opfyldelse af Københavnskriterierne;

programmeringen af de finansielle midler til EF-bistanden vil ske efter procedurene i forordningerne vedrørende de relevante finansieringsinstrumenter eller -programmer;

Rådet bør vedtage de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal gælde for hvert enkelt tiltrædelsespartnerskab, senest den 15. marts 1998 for at gøre det muligt for Kommissionen inden udgangen af 1998 at udarbejde den første af dens regelmæssige rapporter om hver ansøgerstats fremskridt;

de organer, der er oprettet under Europaaftalerne, spiller en central rolle i forbindelse med en korrekt gennemførelse og opfølgning af disse tiltrædelsespartnerskaber;

⁽¹⁾ EFT C 48 af 13. 2. 1998, s. 18.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 11. marts 1998 (endnu ikke offentliggjort i Tidende)

gennemførelsen af sådanne tiltrædelsespartnerskaber kan forventes at bidrage til at virkeliggøre Fællesskabets mål; traktaten indeholder ingen anden hjemmel for vedtagelse af denne forordning end artikel 235 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Som led i den styrkede førtiltrædelsesstrategi etableres der tiltrædelsespartnerskaber for de stater i Central- og Østeuropa, der har ansøgt om tiltrædelse af Den Europæiske Union. Hvert tiltrædelsespartnerskab danner en samlet ramme for:

- de prioriteter, således som de følger af analysen af situationen i de forskellige stater, som der skal sættes på ved forberedelserne til tiltrædelse, på baggrund af de politiske og økonomiske kriterier og de forpligtelser, der er forbundet med medlemskab af Den Europæiske Union, og som Det Europæiske Råd har fastlagt
- de finansielle midler til at bistå hver ansøgerstat med gennemførelsen af de prioriteter, der er fastlagt i førtiltrædelsesperioden.

Artikel 2

Rådet træffer med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen afgørelse om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i hvert

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. marts 1998.

tiltrædelsespartnerskab, og som forelægges hver ansøgerstat, samt om senere væsentlige tilpasninger heraf.

Artikel 3

Denne forordning har ingen finansielle virkninger. Fællesskabets bistand som led i førtiltrædelsesstrategien er bistanden i henhold til de programmer, der vedtages i overensstemmelse med traktatens bestemmelser.

På grundlag af de afgørelser, Rådet træffer i henhold til artikel 2, sker programmeringen af de finansielle midler til den bistand, der ydes som led i tiltrædelsespartnerskaber, efter procedurerne i forordningerne vedrørende de relevante finansieringsinstrumenter eller -programmer.

Artikel 4

Hvis et element, der er væsentligt for fortsat at yde førtiltrædelsesbistand, ikke er til stede, navnlig hvis de forpligtelser, der indgår i Europaaftalerne, ikke er opfyldt, og/eller fremskridtene med hensyn til opfyldelse af Københavnskriterierne er utilstrækkelige, kan Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffe passende foranstaltninger med hensyn til førtiltrædelsesbistanden til en ansøgerstat.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Rådets vegne

J. CUNNINGHAM

Formand